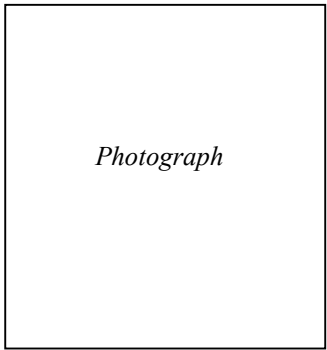




**West Vancouver School District No. 45
INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM
APPLICATION FOR ADMISSION**

Please PRINT the following information in English



Photograph

For Officials Only
Short Term
Long Term

Date of application: _____

British Columbia PEN if known: _____

Name: _____ Male Female
From your passport: *Legal Family Name* *Legal First Name* *Canadian Name (if desired)*

Date of Birth: _____ / _____ / _____ Student's e-mail address: _____
day *month* *year*

Country of Birth: _____ Citizenship: _____ First Language: _____

Parents: Father _____ Mother _____ Phone: _____

Parents' Address: _____ Fax: _____

_____ E-mail: _____

Emergency Contact Person (in Canada): _____ Phone: _____

Relationship to student: _____

Name of Agency (if applicable): _____

Contact person: _____ Phone: _____

Agent's address: _____ Fax: _____

_____ E-mail: _____

Circle the grade you wish to enter when you start your program in West Vancouver:
Elementary: K 1 2 3 4 5 6 7 Secondary: 8 9 10 11 12

Circle the grade you have last fully completed:
Elementary: K 1 2 3 4 5 6 7 Secondary: 8 9 10 11 12

When do you wish to begin your studies: September, 20____ February, 20____

Length of Study: at least 1 year (10 months) Other: # _____ months

High School Students Starting in September: Will you participate in the orientation program in August: Yes No
(Participation in 3-week Orientation Program is strongly recommended and is complimentary for long term -10 month students) Elementary students, please contact our office for information on the 2 week elementary orientation program.

Please indicate any extracurricular interests/strengths you may have:

Athletics What sport(s)? _____

Fine and Performing Arts Music What instrument(s)? _____

Other Interests: _____

EDUCATIONAL HISTORY: (Enclose certified authentic copies of your report cards from **GRADE 7** up.)

Present School: _____ Dates Attended: _____ Present Grade: _____

Have you ever attended or are you currently attending a British Columbia school? Yes No

Name of the British Columbia school: _____ Address _____

(In order to complete the registration process, this information MUST be accurate)

MEDICAL HISTORY: (A complete medical examination may be required prior to entry into Canada)

Do you have any medical conditions which might hinder your ability to participate fully, either academically or socially?

Have you been or are you presently taking any medications? _____

EDUCATIONAL INTERESTS: Elective courses: areas of interest (computers, art, music, photography, sewing, cooking, woodwork, etc):

EDUCATIONAL INTENTION: I plan to graduate in BC I plan to return to my home country to graduate

POST-SECONDARY GOALS: university/college? _____ area of study or interest _____

ACORDO DE PARTICIPAÇÃO DO ESTUDANTE NO PROGRAMA DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL

O Conselho de Administradores Escolares do Distrito Escolar No.45 (West Vancouver) (“Distrito Escolar”) quer oferecer um programa interessante e empolgante para todos que estudam em nosso Distrito Escolar. Portanto, nós temos algumas expectativas dos estudantes quando os aceitamos em nosso programa. Essas expectativas incluem obrigações importantes para cada estudante aceito em nossas escolas. Nós temos um nível alto de demandas e requeremos que todos os estudantes cumpram com suas obrigações. Cada estudante (e seus pais ou responsável), que seja aceito em nosso programa tem que ler as seguintes regras e, com a assinatura, concordar com estas demandas e regras honrando-as rigidamente.

1. Leis, regras a regulamentos

Eu aceito que vou cumprir com todas as leis do Canadá, as regras, os regulamentos e as políticas do Distrito Escolar e suas Regras Escolares. Em particular, entendo que o uso ilegal de drogas não será tolerado e que o uso de álcool também é proibido em todas as circunstâncias. Reconheço que o Distrito Escolar tem como política expulsar estudantes que não obedecem a estes regulamentos sobre drogas e álcool.

2. “Homestay”

Eu compreendo que a oportunidade de morar em uma casa de família oferece uma boa oportunidade de valorizar e aprender a respeito de outras famílias e culturas. Compreendo ser obrigatório que eu more com uma família em que exista no mínimo um adulto de vinte cinco (25) anos ou mais.

Enquanto morando com uma família, vou obedecer as regras desta e mostrar respeito para todos os membros familiares. Eu entendo que posso mudar de família, mas só depois de primeiro ter falado sobre este assunto com o diretor do Programa de Educação Internacional, e que eu poderei mudar somente após a sua permissão. Compreendo que, caso eu não esteja morando em casa de família, de acordo com as regras do Distrito Escolar posso ser mandado(a) embora da escola.

3. Presença

Eu compreendo e aceito a obrigação de assistir todas as aulas no programa educacional oferecido para mim. Concordo que todas as ausências devem ser justificadas com um aviso de um adulto da minha “homestay” e que ausências sem explicações podem resultar na minha expulsão deste programa.

4. Viagem

Concordo que não vou viajar fora da região de Lower Mainland, ao menos que seja acompanhado(a) por um adulto. Entendo que este adulto tem que ter no mínimo vinte cinco (25) anos ou mais.

5. Política de reembolso

Caso eu decida não ir para o Canadá ou decida não mais participar do Programa de Educação Internacional, por razões pessoais, concordo que, somente uma parte do pagamento do curso será reembolsada. Em todos os casos, a matrícula será retida para cobrir os gastos administrativos. A seguinte política de reembolso será aplicada para cada estudante:

- a) Reembolso completo (menos a matrícula) caso o visto de estudante não seja aprovado pela Imigração do Canadá, mediante a apresentação do comprovante de rejeição (o estudante deve apresentar a carta de rejeição do Alto Comissariado).
- b) Dois terços (2/3) do pagamento total, se o estudante se retirar antes do início do programa.
- c) Metade (1/2) do pagamento total, se o estudante se retirar durante os 30 primeiros dias do programa.
- d) Nenhum reembolso será feito, por qualquer razão, se o estudante se retirar depois dos 30 primeiros dias de participação do programa.
- e) Nenhum reembolso do pagamento será feito se o estudante for pego violando o Acordo de Participação do Programa e for convidado a se retirar do mesmo.
- f) Os estudantes que confirmarem o seu retorno para o Distrito Escolar de West Vancouver com o intuito de dar continuidade aos seus programas, receberão um reembolso de no máximo 50% do seu pagamento anual se retirarem-se do programa antes do dia 15 de junho. Depois do dia 15 de junho, nenhum reembolso será feito mediante a qualquer razão.

6. **Autoridade médica e liberação**

Nós como pais/responsável do estudante, assinando abaixo, autorizamos o corpo docente e os pais da “homestay” consentir qualquer exame de raio X, anestesia, diagnóstico médico ou cirúrgico, ou tratamento num hospital que seja recomendado

por, e feito com a supervisão de um médico ou cirurgião licenciado, contanto que este tratamento ou diagnóstico sejam feitos no consultório deste médico/cirurgião, ou em um hospital.

Entendemos que esta autorização não está sendo realizada para anteceder qualquer diagnóstico específico ou tratamento hospitalar, e sim, para autorizar que o Distrito Escolar possa consentir com quaisquer e todos os diagnósticos e tratamento hospitalar que o médico ou cirurgião julguem necessários.

7. **Liberação**

Nós, assinando abaixo, renunciamos o direito de reclamar contra o Distrito Escolar pelos danos/prejuízos, perdas, acidentes, atrasos ou despesas resultados da participação do estudante no Programa de Educação Internacional. Também liberamos o Distrito Escolar e concordamos em indenizá-lo a respeito de quaisquer obrigações ou danos financeiros que o estudante possa causar, ou quaisquer danos ou prejuízo contra qualquer pessoa ou propriedade de terceiros que este venha a cometer enquanto participando no Programa de Educação Internacional.

Nós entendemos que o Distrito Escolar não é responsável por qualquer perda ou prejuízo sofrido pelo estudante durante períodos de viagem. Se o estudante ficar doente ou incapacitado, o Distrito Escolar pode tomar as ações que sejam necessárias, inclusive assegurar tratamento médico transportando-o para casa (despesas a custo do estudante). Liberamos o Distrito Escolar de todas as responsabilidades a respeito destas ações. Compreendemos que a participação do estudante neste Programa pode ser terminada de acordo com a opinião do diretor do Programa de Educação Internacional, sem nenhum reembolso do pagamento escolar, em caso de o estudante não se comportar conforme as regras, critérios e instruções do Distrito Escolar mencionados na agenda e no manual da escola, e no Acordo de Participação do Estudantes no Programa de Educação Internacional. Este acordo com o Distrito Escolar não pode ser modificado ou interpretado, a não ser por escrito pelo Escritório de Educação Internacional.

ABDICAÇÃO

- 1. É parte desta inscrição que tudo o que for declarado nesta, é a verdade e será levado em consideração pelo Distrito de Educação de West Vancouver, ao oferecer uma vaga para o estudante com o Programa Internacional.
- 2. Qualquer inverdade escrita nesta inscrição será tida como razão do Distrito Escolar de West Vancouver de, se assim desejar, terminar o acordo e enviar o estudante de volta para casa (sem reembolso algum e às custas dos seus próprios pais).
- 3. Todos os Estudantes Internacionais devem estar de acordo com o Acordo de Participação. Qualquer violação por parte do aluno do Acordo de Participação resultará na expulsão do mesmo do programa.

4. Está determinado pelo Distrito Escolar de West Vancouver que se as necessidades educacionais e de “homestay” forem maiores do que as divulgadas durante o processo de inscrição, o Distrito Escolar de West Vancouver vê se no direito de enviar a criança de volta, às custas dos pais.
5. É garantido pelo estudante e por seus pais que o inscrito não possui um histórico de comportamento criminoso, incluindo, e especialmente, comportamentos sexuais inadequados.
6. Apesar de o Canadá e West Vancouver serem muito seguros pelos padrões mundiais e nossos estudantes internacionais serem, geralmente, supervisionados, tanto na escola como pela família de “homestay”, tal supervisão não será constante e o Distrito Escolar de West Vancouver não pode garantir a segurança do estudante. O Distrito Escolar de West Vancouver não será legalmente responsável caso o estudante machucar-se enquanto estiver no Canadá.
7. Quaisquer disputas de natureza legal devem ser resolvidas nos tribunais da Província da Colúmbia Britânica.
8. A assinatura desta dispensa indica a abstenção de todos os pedidos futuros relacionados com o programa de estudo do estudante e de envolvimento com o Programa de Estudante Internacional do Distrito Escolar de West Vancouver.

EU LI O ACORDO DE PARTICIPAÇÃO DO ESTUDANTE NO PROGRAMA DE ENSINO INTERNACIONAL E CONCORDO EM CUMPRIR COM TODAS AS MINHAS OBRIGAÇÕES. TAMBÉM CONCORDO COM A AUTORIZAÇÃO DE LIBERAÇÃO MÉDICA, A CLÁUSULA DE LIBERAÇÃO GERAL, E O ACORDO DE PARTICIPAÇÃO.

Nome de estudante	Assinatura do estudante	Data
-------------------	-------------------------	------

NÓS, OS PAIS/RESPONSÁVEIS DO ESTUDANTE QUE ASSINOU ACIMA (“NOSSO(A) FILHO(A)”), LEMOS TODA A INFORMAÇÃO CONTIDA NESTE FORMULÁRIO, INCLUSIVE A AUTORIZAÇÃO DE LIBERAÇÃO MÉDICA (CLÁUSULA 6) E A CLÁUSULA DE LIBERAÇÃO (CLÁUSULA 7) DO ACORDO DE PARTICIPAÇÃO DO ESTUDANTE NO PROGRAMA DE ENSINO INTERNACIONAL, COMO TAMBÉM A ABSTENÇÃO, E NÓS CONCORDAMOS QUE VAMOS FAZER O POSSÍVEL PARA ASSEGURAR QUE O NOSSO(A) FILHO(A) HONRE TODAS ESSAS OBRIGAÇÕES E QUE CUMPRIREMOS COM AS CLÁUSULAS DE LIBERAÇÃO MÉDICA E AUTORIZAÇÃO.

Nome do pai/responsável	Assinatura do pai/ responsável	Data
-------------------------	--------------------------------	------

Nome do mãe/ responsável	Assinatura do mãe/ responsável	Data
--------------------------	--------------------------------	------

O Acordo do Conselho Administrativo do Distrito Escolar # 45 (West Vancouver) tem como condição fundamental fornecer ensino, porém ressalta que o Conselho não é responsável pelas perdas e custos que podem incorrer como resultado do Conselho encontrar-se incapacitado de fornecer ensino decorrente de disputas trabalhistas ou outras causas que encontram-se fora do seu controle.

AVISO AO ESTUDANTE

Por favor tenha certeza de que todas as partes deste formulário sejam preenchidas. Por favor inclua os seguintes documentos com este formulário de admissão:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> todos os certificados e boletim escolares | <input type="checkbox"/> carta de referencia |
| <input type="checkbox"/> todos os certificados dos prêmios e bolsas recebidas pelo estudante | <input type="checkbox"/> carta do estudante |
| <input type="checkbox"/> taxa de inscrição de \$200,00 (dólares canadenses) não reembolsável | |

Eu certifico que todas as informações neste formulário e todas as informações em anexo estão completas, estão autenticadas e são verdadeiras. Eu entendo que se este não for o caso o estudante será retirado do Programa de Educação Internacional.

Assinatura dos Pais/Responsável

Retornar este formulário, todos os documentos necessários e a taxa de inscrição para:

District Principal
Internacional Education Program
West Vancouver School District
#303 – 1549 Marine Drive
West Vancouver BC Canada V7V 1H9

STUDENT HOMESTAY INFORMATION

If homestay accommodation is NOT needed, please complete Section B below.

SECTION A

PERSONAL INFORMATION

Name: _____ *Male Female* Age: _____
Legal Family Name Legal First Name Canadian Given Name (if desired)

Do you like children? _____ If so, what age(s) do you prefer? _____ Do you smoke? _____

Do you like dogs? _____ Do you like cats? _____ Are you a vegetarian? _____

Please list any allergies you may have: _____

Are there any foods you cannot eat? _____

FAMILY INFORMATION

Father's Name: _____ Mother's Name: _____

Father's Occupation: _____ Mother's Occupation: _____

Father's Work Phone: _____ Mother's Work Phone: _____

Father's Email: _____ Mother's Email: _____

ABOUT YOU

Personality Traits

Energetic Quiet Sociable Outgoing Calm Reserved
Musical Athletic

OTHER

Any special considerations regarding your homestay?

SECTION B

I do not require homestay accommodation. I will be living with the family listed below:

Family's Name: _____ Relationship to student: _____

Address: _____

Phone: _____ Fax: _____ Cell: _____ Email: _____